

沙田區議會
衛生及環境委員會
二零一三年度第二次擴大會議記錄

會議日期：二零一三年三月七日(星期四)

時間：下午二時三十分

地點：沙田政府合署四樓
沙田區議會會議室

<u>出席者</u>	<u>職銜</u>	<u>出席時間</u>	<u>離席時間</u>
黃澤標先生(副主席)	區議會議員	下午二時三十分	下午六時五十七分
何厚祥先生,BBS,MH	區議會主席	下午二時三十分	下午四時三十四分
陳國添先生,MH	區議會議員	下午二時三十分	下午六時五十七分
陳敏娟女士	”	下午二時三十分	下午六時五十七分
陳諾恒先生	”	下午二時四十二分	下午六時五十七分
鄭楚光先生,MH*	”	下午二時三十分	下午五時零三分
鄭則文先生	”	下午二時五十一分	下午四時三十分
程張迎先生,MH*	”	下午二時三十九分	下午四時零九分
莊耀勤先生*	”	下午二時三十分	下午五時四十六分
何國華先生*	”	下午二時三十分	下午五時十五分
郭錦鴻先生*	”	下午四時四十分	下午六時三十七分
招文亮先生	”	下午二時三十分	下午六時五十七分
林松茵女士	”	下午二時三十分	下午二時四十八分
劉偉倫先生	”	下午二時三十分	下午六時五十七分
羅光強先生	”	下午四時零四分	下午四時五十分
李錦明先生,MH	”	下午二時三十分	下午六時五十七分
李有全先生*	”	下午二時三十分	下午五時零八分
梁家輝先生	”	下午二時四十分	下午二時四十七分
李世榮先生	”	下午二時三十分	下午六時五十七分
麥潤培先生	”	下午二時三十七分	下午四時五十分
莫錦貴先生,BBS	”	下午二時四十八分	下午四時四十一分
吳錦雄先生	”	下午二時四十三分	下午五時四十五分
蕭顯航先生*	”	下午二時三十七分	下午四時十五分
鄧永昌先生	”	下午二時三十分	下午六時零二分

<u>出席者</u>	<u>職 銜</u>	<u>出席時間</u>	<u>離席時間</u>
湯寶珍女士, MH	區議會議員	下午二時三十分	下午五時二十六分
董健莉女士	”	下午二時三十分	下午六時五十七分
衛慶祥先生	”	下午二時三十七分	下午六時五十七分
黃嘉榮先生	”	下午二時五十分	下午六時正
黃宇翰先生	”	下午二時三十分	下午二時四十五分
丘文俊先生	”	下午二時三十分	下午六時五十七分
楊文銳先生	”	下午二時三十分	下午五時三十六分
楊倩紅女士, MH	”	下午二時三十分	下午六時五十七分
姚嘉俊先生	”	下午二時三十分	下午六時五十七分
余倩雯女士	”	下午二時三十分	下午五時四十五分
容溟舟先生	”	下午二時三十分	下午六時五十七分
張子賢先生	增選委員	下午二時三十分	下午六時五十七分
林焜添先生	”	下午二時三十分	下午六時五十七分
鄧永漢先生	”	下午二時三十九分	下午四時五十三分
黃榮華先生	”	下午二時三十分	下午六時五十七分

黎可兒女士(秘書) 沙田民政事務處行政助理(區議會)2

*非本委員會委員，出席擴大會議討論

<u>列席者</u>	<u>職 銜</u>
鄭兆勛先生	沙田民政事務助理專員
曾淑儀女士	沙田民政事務處高級行政主任(區議會)
黃廣善先生	食物環境衛生署沙田區環境衛生總監
余蕭少娟女士	房屋署高級房屋事務經理(沙田及馬鞍山)
李就勝先生	康樂及文化事務署沙田區康樂事務經理
張雲清先生	康樂及文化事務署沙田區副康樂事務經理 2
陳焯培先生	環境保護署環境保護主任(區域北)43

<u>應邀出席者</u>	<u>職 銜</u>
鄭鴻亮先生	渠務署助理署長/設計拓展
黎卓豪先生	渠務署總工程師/污水工程
李偉文先生	渠務署高級工程師/污水工程 5
曾慶明先生	土木工程拓展署高級工程師/3
余麗嫻女士	土木工程拓展署高級園境師/土地工程
葉穎然女士	土木工程拓展署工程師/34
Guy BRIDGES 先生	艾奕康有限公司香港區土力工程執行董事

應邀出席者

陳英健先生	艾奕康有限公司香港區水務及城市發展董事
游景頤女士	艾奕康有限公司香港區水務及城市發展助理董事
張志豪先生	傲林國際設計有限公司—安誠工程顧問公司合營項目設計師
吳立峯先生	傲林國際設計有限公司—安誠工程顧問公司合營技術總監
劉錦勳先生	傲林國際設計有限公司—安誠工程顧問公司合營項目經理

未克出席者

葛珮帆博士,JP(主席)	區議會議員	(已請假)
彭長緯先生,BBS,JP	區議會副主席	(”)
龐愛蘭女士,JP	區議會議員	(”)
方玉輝先生,MH	增選委員	(”)
鄧志明博士	”	(”)
葉靜雯女士	”	(”)
梁志偉先生	區議會議員	(未有請假)

負責人

歡迎辭

副主席表示，委員會主席葛珮帆博士因工作關係未能出席會議，故此由他代為主持是次會議。他歡迎各議員、委員及政府部門代表出席衛生及環境委員會本年度第二次會議。

委員請假事宜

2. 副主席表示，秘書處收到下列六位委員的書面請假申請：

葛珮帆博士	工作原因
方玉輝先生	”
鄧志明博士	”
葉靜雯女士	”
彭長緯先生	出席中國政府轄下機構會議
龐愛蘭女士	出席香港政府轄下機構會議

3. 委員會通過上述委員的請假申請。

通過上次會議記錄

(會議記錄 HE 1/2013)

4. 委員會通過二零一三年一月十日的會議記錄。

5. 副主席表示收到錄音及錄影的申請。

擴大討論

搬遷沙田污水處理廠往岩洞的可行性研究進展匯報

(文件 HE 7/2013)

6. 副主席歡迎渠務署助理署長/設計拓展鄭鴻亮先生、總工程師/污水工程黎卓豪先生、高級工程師/污水工程 5 李偉文先生、艾亦康有限公司香港區土力工程執行董事 Guy BRIDGES 先生、香港區水務及城市發展董事陳英健先生及香港區水務及城市發展助理董事游景頤女士出席會議。

7. 副主席指是項議程為擴大討論議題，秘書處邀請了並非本委員會委員的議員出席會議。他邀請部門代表簡介文件內容。

8. 鄭鴻亮先生表示，委員會於二零一二年三月八日的會議上，通過支持進行搬遷沙田污水處理廠(污水廠)往岩洞的可行性研究，是次會議旨在向議員和委員匯報可行性研究的進展。渠務署於會上首先播放有關可行性研究的 5 分鐘短片。

9. 黎卓豪先生簡介文件內關於可行性研究的工作進展、北歐和香港岩洞污水處理廠的成功經驗、第一階段公眾參與活動、即將舉行的社區小組會議、巡迴展覽意見調查的結果、工作展望、搬遷污水廠往岩洞的效益等內容。

10. 陳英健先生和 Guy BRIDGES 先生簡介覆檢擬議重置選址(亞公角女婆山)的結果、初步氣味影響評估(包括通風口位置的

初步方案)、初步評估對鄰近樓宇結構的影響。

11. 招文亮先生關注沙田污水廠搬遷後騰出的土地將會作何用途，他認為該地段不宜興建高密度樓宇，建議政府考慮興建文康設施或水上活動中心。他詢問渠務署沙田污水廠現址的土地會否因處理污水多年而影響土質，以致局限土地發展的可能性。

12. 李錦明先生表示，他曾於二零一二年參觀隱藏於岩洞內的赤柱污水廠，認為沒有氣味的問題，因此他認為擬於女婆山岩洞內興建的沙田污水廠在設計上可以接受。他建議提供更多通風口的建議位置以供公眾考慮。

13. 陳敏娟女士指渠務署在是次會議上提供了更多資訊給議員、委員及市民參考。她同意盡快進行搬遷工程，以騰出土地作其他社會發展用途，前提是釋除所有受工程影響的居民的疑慮。根據外國的經驗，建於岩洞內的污水廠並無對附近居民造成不良影響，但她認為在確定實施工程前，仍需充分聽取女婆山一帶及受影響居民的意見。至於騰出來的沙田污水廠現址，她認為政府應該充分聽取議員、委員及沙田區居民的意見，才確定該土地將來的用途。

14. 陳國添先生參考過港島西廢物轉運站和赤柱污水廠的運作情況，他指周邊居民並沒有受兩者因運作時產生氣味的影響而作投訴。他認為搬遷沙田污水廠往岩洞有助改善區內環境衛生的質素。他期望政府可以利用沙田污水廠現址的土地發展公屋，以減少輪候公屋的時間，同時多聆聽及考慮周邊居民的需要，以加快進行工程。

15. 程張迎先生指大部分居民關注沙田污水廠現址日後的用途，政府需要多徵詢市民的意見。渠務署在匯報中沒有詳細解釋在搬遷過程中可能產生的交通與噪音問題，亦無提及如何解決在運作過程中可能產生的氣味。他建議渠務署在情況許可下，考慮將通風井放置於隱蔽或遠離民居的地點，亦應設立多種溝通渠道，與市民長期作直接緊密的接觸，這樣才會較容易得到居民支持。他認為匯報的內容應該包括研究報告所涉及的

顧問費用，以及搬遷工程和運作等方面的預算開支，以了解搬遷計劃是否合乎成本效益。

16. 鄭楚光先生支持沙田污水廠搬遷計劃，認為對市民有利，並希望可加快完成工程，以盡快騰出更多土地。他認為這項搬遷計劃會對富安花園和梅子林村附近的交通帶來一定負擔，建議政府研究和處理交通方面的問題。他又建議政府研究將現時位於石門的垃圾轉運站一併遷入岩洞內，從而再騰出更多土地。他要求渠務署於研究報告內，提供現時沙田污水廠和將來建於岩洞內的污水廠的氣味影響範圍評估，讓市民更清楚了解搬遷所帶來的實質影響。

17. 莊耀勤先生支持沙田污水廠搬遷計劃。他詢問渠務署如何確保岩洞內的空氣質素良好，以保障員工的健康，亦希望知道搬遷計劃所需使用的政府土地比例，以了解在徵收土地上面對的問題。假如日後處理的污水量上升，是否需要增加通風口，辟味方面的安排又將會如何。他亦關注到現址土地日後的用途和搬遷計劃的成本效益。

18. 張子賢先生表示，他與富安花園、亞公角、梅子林及大水坑村的居民因搬遷計劃可能影響周邊環境和引起氣味、交通等問題，而反對以女婆山作為新污水廠的選址。渠務署在匯報中未有充分回應上述問題，他認為可行性研究需要包括徵詢居民的意見，加強與附近居民的溝通，亦要盡量減少施工前後對周邊環境的影響，減輕馬鞍山主要道路亞公角街的交通負荷。他表示，若居民所關注的問題得不到解決，便不能支持將沙田污水廠搬往亞公角女婆山的岩洞內。

19. 楊文銳先生認為搬遷沙田污水廠往岩洞內有助增加土地供應，同時可將現有的污水處理設施升級。不過，他認為渠務署特別需要與女婆山附近居民緊密溝通和接觸，加強他們對搬遷計劃的信心，令整個沙田區的居民都支持搬遷計劃。

20. 莫錦貴先生關注工程前後對附近居民的影響，例如渠務署有否評估較舊的村屋能否承受鑽爆工程造成的破壞。他建議渠

務署在工程期間，定期向附近居民匯報有關情況，使居民有適當渠道與政府溝通。

21. 湯寶珍女士表示，她參考過其他國家於岩洞內興建各類政府設施的經驗，認為是增加土地的可行方法之一。她同意在工程實施前，需要精確計算爆破工程對周邊房屋的影響。她認為即使通風口隱藏於山脊內，氣味釋出時亦可能影響附近居民，詢問渠務署將會如何處理氣味的問題。她關注搬遷工程對亞公角街的交通有何影響，希望知道岩洞內需要搬運的泥土體積和可供填海的範圍。至於沙田污水廠現址土地日後的用途，她認為政府應該詳細研究沙田和馬鞍山的交通配套、社區設施等是否足以應付新增的人口，並多聆聽和參考附近居民的意見，才決定是否用作興建樓宇。她詢問新污水廠將來會否擴大服務範圍至沙田區以外的地區。

22. 劉偉倫先生支持搬遷沙田污水廠的計劃，認為有助善用現有土地。不過，匯報內沒有交代市民所關注的交通問題，他期望渠務署詳細交代交通安排。若渠務署承諾岩洞日後的運作不會對周邊居民造成不良影響，市民對工程的信心便會增加。若將來有污水經吐露港排放，他詢問會否對吐露港造成污染。他關注新污水廠的排風口會否面向碧湖花園和翠湖花園一帶。

23. 楊倩紅女士認為渠務署是次匯報的內容豐富。她贊成繼續就搬遷計劃進行可行性研究，期望環境保護署和運輸署下次就氣味排放和搬遷過程對交通的影響等問題作出交代。

24. 何國華先生認為搬遷計劃有助改善社區環境，並可使沙田區的空間更加得以善用，加上建於岩洞內的污水廠可更有效處理污水的氣味問題，因此值得推薦。他建議渠務署考慮參照鄰近國家的做法，將污水稀釋，然後向市民提供循環再造水。

25. 蕭顯航先生認為渠務署在是次匯報中提供予市民參考的資料豐富。他原則上支持搬遷計劃，但認為渠務署需要承諾先徵詢居民意見，才決定沙田污水廠現址日後的用途，以及承諾開發岩洞所掘出的泥土不會直接用以填平吐露港或現址。他希望知道污水廠所排放的氣體的成分，並建議渠務署研究現址是否

適合用來興建樓宇。他認為若能盡快消除市民的疑慮，將有助於加快進行是次搬遷工程。

26. 鄧永漢先生表示曾經負責港島西廢物轉運站項目的運作，他指該項目運作良好(包括廢氣排放效果)，因此認為在岩洞內建造污水廠的計劃值得推薦。

27. 吳錦雄先生指香港的氣候和環境有別於歐洲，希望渠務署能夠提供亞洲岩洞污水廠的資料作參考。據文件所述，女婆山的岩石較為堅硬，他詢問較堅硬的岩石會否令工程成本上升。顧問公司認為不宜在岩石斷層上發展岩洞，他詢問為何城門隧道能夠興建在全港最大的岩石斷層上。他期望渠務署考慮及顧及搬遷工程對女婆山附近生態環境的影響，例如稀有品種蝴蝶的棲息地和杜鵑花的生長群。

28. 衛慶祥先生認為搬遷沙田污水廠的計劃應循岩洞發展、污水處理和搬遷地點三個方向探討，現時的討論過於簡化。他詢問當初在現址興建污水廠時，是否未有周詳考量沙田區的發展，若否，為何現時需要進行搬遷計劃。他指是次匯報的內容只着重搬遷計劃所帶來的好處，期望渠務署同時向市民分析搬遷計劃可能造成的不良影響，例如搬遷工程進行時引起的交通問題。他又認為顧問公司對北歐岩洞污水廠運作情況的分析過於簡化，宜考慮更多切合香港的因素。

29. 容溟舟先生認為渠務署未有聆聽市民的意見，該署雖然在是次匯報中增加了資訊，但未能說服他支持搬遷計劃。他要求渠務署在位於富安花園附近的浸信會禧年小學舉辦諮詢會，以聆聽該區居民的意見。渠務署指匯報的內容經專家覆檢，他詢問為何文件沒有提及由專家評審內容這一點。他要求渠務署提供整份匯報的文本、現時赤柱污水廠通風口排放的氣體的成分，以及女婆山一帶的風玫瑰圖。他亦擔憂岩洞爆破工程會影響富安花園的結構安全。

30. 何厚祥先生認為各議員及委員已就搬遷計劃研究報告的進度匯報，向渠務署充分表達他們的意見。他認為將露天的污水處理設施搬往岩洞內可反映社會的發展和進步，同時對沙田區

居民的生活產生正面而深遠的影響，應該值得推動和支持。他認為渠務署應該將議員、委員和居民所關注的事項納入考慮之列，集中處理居民對搬遷沙田污水廠往女婆山岩洞的疑慮，以推動有關工程。

31. 鄭鴻亮先生的回應綜合如下：

- (a) 渠務署早前曾於沙田區內多處地點如商場、港鐵站、社區中心等舉辦巡迴展覽，讓市民加深了解搬遷計劃，稍後並會舉行社區小組會議，以便與區內居民加強溝通和進一步了解他們的意見和關注事項；
- (b) 若將來搬遷工程得以落實，渠務署會安排定期向居民匯報，以加深居民對工程進度的了解；
- (c) 有關附近村落缺乏供水及污水收集設施方面，渠務署會向相關部門反映和跟進；
- (d) 在民居附近進行鑽爆工程，香港有不少成功例子，承建商會在工程進行前詳細規劃和設計，以確保不會影響附近民居；以及
- (e) 交通影響及紓緩措施方面，他們所委託的顧問公司就多個方案加以研究，如進度良好，希望能安排在社區小組會議與市民商討紓緩措施的初步建議。

32. 黎卓豪先生的回應綜合如下：

- (a) 根據土木工程拓展署(土拓署)的「善用香港地下空間」研究資料，整個工程造價超過 100 億港元，但造價仍受各方因素影響，例如污水處理技術、岩洞大小等，待可行性研究完成後會有較具體工程造價的估算；
- (b) 在進行此項可行性研究期間，他們已邀請規劃署和顧

問公司為沙田污水廠現址的未來用途進行初步規劃，以確定搬遷計劃是否合乎成本效益。由於整項搬遷計劃預計約於 2027 年才完成，政府會於完成此項可行性研究後的適當時候，為該土地的用途作詳細規劃和公眾諮詢，並就該土地的發展和用途諮詢沙田區議會(區議會)；

- (c) 可行性研究包含就沙田污水廠現址土地是否受到污染進行初步勘測，但他指出，與工業污水比較，沙田污水處理廠接收的污水大多為生活污水，這對附近土質的污染相對較小；
- (d) 擬議重置選址(亞公角女婆山)的研究範圍比岩洞污水廠的實際面積為大，該範圍內包括約 21 塊私人土地及一塊以短期租約形式出租的土地，待可行性研究完成後才能初步確定需要徵收的土地數目；
- (e) 預計擬議岩洞污水廠將會是全東南亞最大型的岩洞污水廠。渠務署會研究加設資訊中心的建議，讓市民加深認識該污水廠的運作；
- (f) 是次可行性研究集中於沙田污水廠遷入岩洞的事宜，亦會探討如何縮短搬遷工程的施工期。不過據了解，土拓署現正進行岩洞發展長遠策略研究，物色其他有潛力遷往岩洞的設施(例如：垃圾轉運站)；
- (g) 渠務署將會定期監測岩洞污水廠內的空氣質素，以確保合乎標準，而現時赤柱污水廠的空氣質素是合乎標準的；
- (h) 擬議岩洞污水廠的設計污水處理量，會將沙田區的未來人口發展計算在內，若將來污水廠的服務需求量大增，可考慮擴大岩洞空間，以增加污水處理量。相對傳統的地面污水廠，岩洞污水廠較容易利用地下空間進行擴建；

- (i) 渠務署定當會與擬議重置選址的附近居民保持溝通，本年三月中將於富安花園舉行為期七天的巡迴展覽，以加深居民對此項搬遷計劃的認識，而渠務署亦歡迎議員、委員和市民參觀沙田及赤柱污水廠，以加深了解污水廠的日常運作；
- (j) 渠務署會致力減低對擬議重置選址附近交通(特別在施工期間)的影響。顧問公司正在研究有關紓緩亞公角街交通的方案。如進度良好，希望能安排在社區小組會議諮詢市民對紓緩措施初步方案的意見，以便優化有關計劃；
- (k) 若將來搬遷工程得以落實，渠務署可以安排定期匯報，讓議員和委員充分了解工程的進度；
- (l) 鑽爆工程方面，顧問公司會在可行性研究中初步建議在附近樓宇設立監測點，確保工程不會對鄰近樓宇的結構造成不良影響；
- (m) 現時沙田污水處理廠排放水除了經過二級處理外，更會經過紫外光消毒程序。排放水絕大部分時間會被泵入起點位於亞公角女婆山的排放水輸送隧道，然後被輸送到黃大仙的啓德河排放，只會在暴雨、維修或其他緊急情況才直接排放至吐露港；
- (n) 開挖岩洞產生的石塊屬花崗岩，初步評估該些石塊可用作建築材料，如混凝土的石料，以善用資源；
- (o) 渠務署曾向九龍城浸信會禧年小學查詢可否借用禮堂作為社區小組會議場地，惟遭校方婉拒，渠務署會再嘗試向校方商討借用場地，落實後會發信邀請附近居民出席；
- (p) 渠務署將於稍後時間安排上載研究顧問的覆檢報告的

行政摘要及獨立專家評審團的結論至研究網站，供市民參閱；

- (q) 現階段會先集中探討利用再造水作沖廁和有限制灌溉等用途，飲用方面尚待研究；
- (r) 建於岩洞內的污水廠在亞洲的例子不多，但亦會考慮參考亞洲其他地區地下污水廠的經驗，以及與市民分享亞洲地下污水廠的例子；
- (s) 沙田污水廠現時沒有計劃於搬遷後擴大服務範圍至其他鄰近地區；以及
- (t) 渠務署預計約於二零一三年第四季，就搬遷計劃向議員和委員提供更具體有關市民所關心的交通、氣味等方面的紓緩方案資料。

33. 陳英健先生的回應綜合如下：

- (a) 他們現正評估重置後沙田污水處理廠的氣味影響，並通過香港城市大學的實驗室風洞測試，就擬議重置選址(亞公角女婆山)一帶的環境、風速和風向作出分析。初步結果顯示三個通風口位置方案在技術上是可行的，但他們會進一步根據氣味和景觀的因素，定出最理想的通風口位置和設計；
- (b) 污水廠內的氣味的主要成分為硫化氫，而現時處理硫化氫的技術已經非常成熟，經通風口排放的空氣所含的硫化氫濃度預計將遠低於對人體有影響的水平。至於較具體硫化氫濃度的估算和氣味影響評估的分析則仍在進行，完成後會向議員和委員匯報；
- (c) 他向議員和委員展示通過實驗室風洞測試所得出的亞公角女婆山一帶的風玫瑰圖，初步顯示女婆山的風向大部分時間為東北方，屬於吹離富安花園一帶的方向；

- (d) 根據土拓署的「善用香港地下空間」研究資料，開挖岩洞所產生的石塊約 70 萬立方米，可行性研究會根據最新研究資料重新估算；
- (e) 他們現正就擬議重置選址附近的生態進行雨季和旱季的初步調查，完成後會向議員和委員交代結果；以及
- (f) 他們會初步研究利用現今先進技術和監控措施，確保工程不會對鄰近樓宇結構造成不良影響。

34. Guy BRIDGES 先生指出，他們知道吐露港有岩石斷層，故此將岩洞的位置定於較為遠離海岸的地點，拉長與斷層的距離，從而減少工程建造風險及縮短施工期。

35. 副主席相信各議員和委員已備悉搬遷沙田污水廠往岩洞的可行性研究進度的匯報，渠務署已對女婆山作為重置污水處理廠的這個選址作出研究和女婆山為最合適的選址。渠務署亦承諾於完成可行性研究後，再次諮詢區議會，然後才實施下一階段的工作。

沙田綠化總綱圖

(文件 HE 8/2013)

36. 副主席歡迎土拓署高級工程師/3 曾慶明先生、高級園境師/土地工程余麗嫻女士、工程師/34 葉穎然女士、傲林國際設計有限公司—安誠工程顧問公司合營技術總監吳立峯先生、項目經理劉錦勳先生及項目設計師張志豪先生出席是次會議。

37. 曾慶明先生感謝沙田區議員支持沙田綠化總綱圖，並多次進行實地考察，就區內綠化事宜給予很多寶貴意見，而地區參與工作小組的成員更協助審議顧問公司的建議。顧問公司在整合所收到的意見後制定了沙田綠化總綱圖。

38. 劉錦勳先生及張志豪先生簡介文件內容。

39. 容溟舟先生歡迎土拓署在沙田區進行綠化工作。他建議土拓署考慮在亞公角與馬鞍山路的斜坡上種植和修葺樹木，以及在恆德街利用中央分隔帶栽種植物，同時在欣安邨外的恆泰路、恆輝街和恆智街的行人隧道，以及馬鞍山村路的兩旁栽種更多植物。另外，他要求康文署盡快清理亞公角街受較早前受颱風吹場的樹木。

40. 衛慶祥先生稱讚顧問公司對沙田綠化總綱圖所付出的努力。然而，他認為顧問公司需要對沙田的背景有一定了解，才能確立綠化主題。他指出，主題中的“聳翠”未必切合沙田綠化總綱圖的情況，因為整個沙田區只計劃種植一千棵喬木，建議顧問公司考慮予以修改。

41. 黃榮華先生建議在行人路旁種植樹葉較少的樹木，以減少落葉和雀糞。他指馬鞍山恆明街兩旁行人路有不少樹葉和雀糞，使行人感到不便。

42. 陳諾恒先生詢問土拓署除了重點位置外，日後會否在其他建議地點進行綠化。他建議土拓署重新檢視一些可能會在綠化後阻礙行人路的地點，並指定在所有設有中央分隔帶的道路進行綠化。

43. 鄧永昌先生對沙田綠化總綱圖深表支持。他建議多參考鄰近地區的綠化工程，除了栽種植物，還可加入不同元素和主題，讓沙田區的綠化工作更具特色。

44. 楊倩紅女士詢問是次計劃所栽種的植物是否由土拓署負責保養和管理。她贊成在沙角街車站兩旁進行綠化，但希望部門能就該處所栽種的植物與地政總署作出協調。

45. 董健莉女士感謝土拓署與顧問公司努力到區內收集資料並設計沙田綠化總綱圖。她要求土拓署盡快定出工程時間表，並適時與當區議員溝通，向居民交代工程進度。另外，她希望康樂及文化事務署(康文署)能夠做好植物的保養工作。

46. 招文亮先生建議土拓署和顧問公司參考鄰近地區的綠化設計，例如開放綠化地點供市民入內享受綠化環境。他期望綠化設計能夠配合周邊的環境，以及盡快定出各地點的開工及完工日期。他詢問若綠化地點受現有設施阻擋，部門會如何處理，人流較多的地方又是否會較快完工。他要求部門解決天宇海外的地權問題，以便展開綠化工程。

47. 李錦明先生表示他所屬選區的居民對綠化工程表示歡迎。田心區近紅梅谷路一帶現正計劃興建上蓋，他認為需要保護該處的大樹，促請部門加以留意。另外，大圍金昌樓附近和富嘉花園外的的士站現正進行鋪設環保磚工程，他促請部門留意大樹的樹根將來會否破壞所鋪設的環保磚。

48. 陳國添先生關注綠化工程完成後的保養維修問題，他指其他地區有一些放在路旁的花盆日久失修，有礙觀瞻。另外，他促請部門留意在沙角街綠化後，可能會使沙田圍站對開的行人路光線不足，行人視線亦可能受阻。

49. 曾慶明先生表示土拓署非常重視植物的維修保養，由於所建議的綠化設施大部分將由康文署負責保養，故在綠化總綱圖的制訂過程中土拓署與康文署緊密聯繫，商討所選擇的樹木品種，並徵詢維修保養方面的意見。沙田綠化總綱圖的研究範圍建議綠化的詳細，將於二零一三年年底完成，而項目預算將包括日後的維修保養費用。有關天宇海對出行人路的地權事宜，土拓署會與地政總署跟進。

50. 劉錦勳先生表示已就維修保養事宜經常聯絡康文署，並聽取其對選擇植物的意見，務求種植適合沙田區的品種。他們亦參考其他地區的綠化經驗，再配合沙田區的實際需要進行設計。他指是次計劃為長遠的計劃，因此對於每個地點所種植的品種都需要細心考慮，他們會繼續聆聽議員和委員的意見。

51. 張志豪先生的回應綜合如下：

- (a) 為確保植物健康生長，他們會建議在兩米以上和一米以上的中央分隔帶分別栽種樹木和灌木。恆德街旁的中央分隔帶如有足夠空間，會建議進行綠化；馬鞍山村路的行人路已有行道樹而且較為狹窄，因此沒有綠化的建議；另外，綠化總綱圖內已包括欣安邨周邊種植樹木的建議；
- (b) 他們備悉關於綠化主題的意見，，並會考慮不同地點的情況及需要而構思不同的設計配合主題；
- (c) 對於行人路，他們會選擇不大吸引雀鳥棲身的樹木，例如細葉欖仁；落葉樹的顏色會在不同季節產生變化，亦受市民歡迎，因此他們會在落葉樹與常綠樹之間取得平衡；
- (d) 沙田綠化總綱圖內的重點位置人流較多，所以特別作出介紹，亦有建議在其他能夠進行綠化的地點栽種植物；
- (e) 土拓署和顧問公司已和路政署聯繫，商討植樹工作與更換路面環保磚的配合；
- (f) 他們會以不影響現有的重要地下設施為前提，進行綠化工程，若屬較為簡單的現有設施，例如電燈線，他們會考慮將設施移動以便進行綠化；
- (g) 不少天宇海居民建議在屋苑外的行人路進行綠化，惟該處現時仍屬私人土地，他們會繼續與地政總署跟進；
- (h) 他們會行人路上的樹木種植選擇非入侵性根系的樹木，以避免對行人路的破壞；
- (i) 參考過市區綠化的經驗後，他們不會建議加入掛在欄杆上的花盆；

- (j) 種植在行人路上的樹木會與街燈相距至少五米，避免樹冠阻礙街燈光線不足的情況；以及
- (k) 議員、委員和市民可以隨時向土拓署和顧問公司表達對沙田綠化總綱圖的意見。

52. 康文署沙田區康樂事務經理李就勝先生的回應綜合如下：

- (a) 就土拓署的沙田綠化總綱圖，康文署十分重視日後的保養工作，而康文署亦一直與土拓署和顧問公司緊密聯絡，以制定沙田綠化總綱圖。沙田區的面積較廣，故可能需要分階段進行綠化工程；
- (b) 就議員提出建議綠化的位置，相信顧問公司會與有關議員再商討及跟進。此外，康文署樹木組會跟進亞公角街樹木補種的事宜；
- (c) 對於以“沙田聳翠”作為主題，相信顧問公司是以此作為比喻以表達有關意境，從而突顯沙田區的主題。；
- (d) 康文署和會留意樹木的生長情況，有需要時會進行修剪工作，而相信食物環境衛生署亦會加強清理行人路的雀糞和樹落葉；
- (e) 不適宜在高速公路的中央分隔帶進行綠化需要考慮多方面的因素，例如中央分隔帶濶度不足便不適宜種植樹木；
- (f) 由於適合進行綠化的地方面積一般較少，故未必能夠如內地城市般於綠化帶加入不同主題，但有關意見會作日後參考之用；
- (g) 相信顧問公司會繼續與議員和委員溝通，如有需要亦會與個別議員和委員商討和進行視察；

- (h) 康文署亦鼓勵市民使用轄下合適的草地上休憩，但在有需要的位置，康文署會在綠化帶外加上圍欄以適當保護植物；以及
- (i) 沙田綠化總綱圖內所提的綠化位置，如屬康文署的保養範疇，日後會由康文署負責保修，康文署會與土拓署和顧問公司緊密聯絡，跟進日後的保養工作事宜。

53. 副主席宣布結束討論是項議題，並表示由於法定人數不足，他請秘書處召喚缺席的委員出席會議。

54. 由於 15 分鐘後仍未有足夠法定人數，副主席於下午六時五十七分宣佈休會。他決定以傳閱方式，考慮及通過《政府部門及有關機構就上次會議所議事項的回覆》(HE 9/2013)、《二零一三/二零一四年度開支科 4(衛生及環境)建議預算及區內建議撥款》(HE 10/2013)、《委員會轄下工作小組更新成員名單》(HE 11/2013)、《工作小組報告》(HE 16/2013)、《沙田區環境衛生服務統計概覽(截至二零一三年一月三十一日)》(HE 17/2013)、《二零一三年沙田區滅蚊運動(第一期)》(HE 18/2013)及《沙田區二零一三年度歲晚清潔大行動的成果》(HE 19/2013)，而討論文件《拆卸梅子林旱廁工程》(HE 12/2013)、《楊倩紅女士提問：沙田區政府牙科服務》(HE 13/2013)、《衛慶祥先生提問：東鐵列車噪音》(HE 14/2013)及《李世榮先生提問：急症室的輪候時間》(HE15/2013)將押後至下次會議再作討論。

(會後註：《政府部門及有關機構就上次會議所議事項的回覆》(HE 9/2013)、《二零一三/二零一四年度開支科 4(衛生及環境)建議預算及區內建議撥款》(HE 10/2013)、《委員會轄下工作小組更新成員名單》(HE 11/2013)、《工作小組報告》(HE 16/2013)、《沙田區環境衛生服務統計概覽(截至二零一三年一月三十一日)》(HE 17/2013)、《二零一三年沙田區滅蚊運動(第一期)》(HE 18/2013)及《沙田區二零一三年度歲晚清潔大行動的成果》(HE 19/2013)已於二零一三年三月十一日獲委

員通過。)

55. 衛慶祥先生促請香港鐵路有限公司(港鐵)出席下次委員會會議，以回應關於東鐵列車噪音的提問。

56. 沙田民政事務處行政助理(區議會)2 黎可兒女士表示會再次邀請港鐵委派代表出席下次會議。

57. 下次會議將於二零一三年五月九日(星期四)下午二時三十分舉行。

58. 會議於下午六時五十七分結束。

沙田區議會秘書處
STDC 13/15/50

二零一三年四月